



ST. TIMOTHY'S EPISCOPAL
EST. HERNDON, VA • 1868

432 Van Buren Street
Herndon, VA 20170
p: 703-437-3790
www.saint-timothys.org

Sábado, Julio 30, 2022

Octavo Domingo después de Pentecostes, Propio 13

7:00 P.M.



Outdoor Chapel at Night – Capilla al Aire Libre de Noche/ Photo: Humberto Lemus

Servicios de Adoración

| | |
|--------------------|----------------------------------|
| Domingo 8:00 a.m. | Rito I Santa Eucaristía (Inglés) |
| Domingo 10:00 a.m. | Santa Eucaristía (Inglés) |
| Sábado 7:00 p.m. | Servicio en Español Rito II B |

Otros Servicios

| | |
|------------------|---|
| Martes 7:30 p.m. | Koinonía Familiar en Español (vía Zoom) |
|------------------|---|

Personal

The Rev. Charles R. Cowherd, Priest-in-Charge (x12)

Fr. Franklin Morales, Spanish Service Priest

Deb Angermann, Bookkeeper (x13)

Julio Cuellar, Spanish Service Music Director

Todd Grivetti, Organist/Choirmaster (x16)

Allyson Showalter, Preschool Director (x14)

priest@saint-timothys.org

franklinmoracas@gmail.com

bookkeeper@saint-timothys.org

juliocuellarusic@yahoo.com

music@saint-timothys.org

sttimothypreschool432@gmail.com

Horario de la oficina durante el Verano de 9:00 AM a 3:00 PM de Martes a Jueves

LA MISIÓN DE SAINT TIMOTHY'S:

LA MISIÓN DE SAINT TIMOTHY'S ES RESTAURAR A TODAS LAS PERSONAS A LA UNIDAD CON DIOS Y A TODOS EN CRISTO.

Información para nuestros hermanos que nos visitan por primera vez



Todos los niños pueden quedarse con sus padres en el Santuario durante el culto. Para su comodidad, hay dos mecedoras ubicadas en la parte trasera del santuario para ayudar a calmar a los niños quisquillosos. No dude en utilizarlos cuando sea necesario.



Nuestra Obispo, Susan Goff, nos ha recordado que por una larga tradición, la Sagrada Comunión en un tipo (ya sea el pan o el vino) es una Comunión plena y completa. Por lo tanto, ha ordenado que hasta nuevo aviso, el pan de comunión se ofrezca como el único tipo.

Todos los cristianos bautizados son bienvenidos a recibir el Sacramento de la Sagrada Comunión.

Para recibir la comunión, pase al frente y acepte el pan en su copa. Coloque la oblea en su boca cuando se sienta a una distancia lo suficientemente segura de los demás para levantar su máscara. Si es alérgico al trigo o intolerante al gluten, pídale a la persona que le sirve el pan que le dé una oblea de arroz.

Si no ha sido bautizado, lo invitamos a pasar al frente para recibir una bendición durante la Sagrada Comunión. Coloque los brazos sobre el pecho para indicar su deseo de recibir una bendición. Si desea ser bautizado, hable con el sacerdote después del servicio.

Vestry

Co-Sr. Warden – Betsy Bosworth (2025)

Co-Sr. Warden – Carolyn Hamm (2025)

Jr. Warden – Maria LaWalt (2025)

Tom Davis (2024)

David Dopsovic (2024)

Hugh Masters (2023)

Kristie Rudolph (2025)

Ralph Tildon (2023)

Paige Williamson (2024)

Trustees

Tom McLenigan

Keith Sinclair

Deke Smith



Recuerde desconectarse del mundo ordinario apagando su telefono celular.



Santa Eucaristía: Rito II

Propio 13

Palabra de Dios

Todos de pie, para la procesión de entrada.

Canto de Entrada 551

Me Alegre

by Flor y Canto

Celebrante: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo: Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

Celebrante: Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Canto de Gloria

Gloria a Dios, Gloria al Padre

by Anónimo

Gloria a Dios, Gloria a Dios,

Gloria al Padre (x2)

A Él le sea la gloria, (x2)

Aleluya Amén,

Aleluya Amén.

Aleluya Amén,

Aleluya Amén.

Gloria a Dios, Gloria a Dios,

Gloria al Hijo (x2)

A Él le sea la Gloria, (x2)

Aleluya Amén,

Aleluya Amén.

Aleluya Amén,

Aleluya Amén.

Gloria a Dios, Gloria a Dios,

Espíritu Santo (x2)

a Él le sea la Gloria,

*Aleluya Amén,
Aleluya Amén.
Aleluya Amén,
Aleluya Amén.*

Colecta del Día

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Que tu constante misericordia purifique y defienda a tu Iglesia, oh Señor; y, puesto que no puede continuar en seguridad sin tu auxilio, protégela y dirígela siempre por tu bondad; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Lecturas

Primera Lectura

Primera Lectura tomada del libro del profeta Oseas 11:1–11

Dice el Señor:

«Cuando el pueblo de Israel era niño, yo lo amaba;

a él, que era mi hijo, lo llamé de Egipto.

Pero cuanto más lo llamaba,

más se apartaba de mí.

Mi pueblo ofrecía sacrificios a los dioses falsos

y quemaba incienso a los ídolos.

Con todo, yo guíé al pueblo de Efraín

y lo enseñé a caminar;

pero ellos no comprendieron que era yo quien los cuidaba.

Con lazos de ternura, con cuerdas de amor,

los atraje hacia mí;

los acerqué a mis mejillas

como si fueran niños de pecho;

me incliné a ellos para darles de comer,

pero ellos no quisieron volverse a mí.

Por eso tendrán que regresar a Egipto,

y Asiria reinará sobre ellos.

La espada caerá sobre sus ciudades

y acabará con sus fortalezas,
destruyéndolos a causa de los planes que hacen.
Mi pueblo persiste en estar alejado de mí;
gritan hacia lo alto, pero nadie los ayuda.

»¿Cómo podré dejarte, Efraín?
¿Cómo podré abandonarte, Israel?
¿Podré destruirte como destruí la ciudad de Admá,
o hacer contigo lo mismo que hice con Seboím?
¡Mi corazón está conmovido,
lleno de compasión por ti!
No actuaré según el ardor de mi ira:
no volveré a destruir a Efraín,
porque yo soy Dios, no hombre.
Yo soy el Santo, que estoy en medio de ti,
y no he venido a destruirte.»

Ellos seguirán al Señor,
y él rugirá como un león.
Rugirá, y los suyos
vendrán temblando de occidente.

«Como aves, vendrán temblando de Egipto;
vendrán de Asiria, como palomas;
y haré que habiten de nuevo en sus casas.
Yo, el Señor, lo afirmo.»

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Salmo 107:1–9, 43

Confitemini Domino

- 1 Den gracias al Señor, porque es bueno, *
porque para siempre es su misericordia.
- 2 Proclamen los redimidos del Señor *
que él los redimió de la mano del enemigo.
- 3 El los recogió de entre todos los países, *
del oriente y del occidente, del norte y del sur.
- 4 Algunos erraban por el desierto, *
sin hallar camino a una ciudad en donde vivir.

- 5 Hambrientos y sedientos, *
 su alma desfallecía en ellos.
- 6 Entonces clamaron al Señor en su angustia, *
 y los libró de su aflicción.
- 7 Los dirigió por senda recta, *
 para que llegasen a una ciudad en donde vivir.
- 8 Que den gracias al Señor por su misericordia, *
 y las maravillas que hace por sus hijos;
- 9 Porque satisface a los sedientos, *
 y a los hambrientos los colma de bienes.
- 43 El sabio meditará sobre estas cosas, *
 y considerará bien la misericordia del Señor.

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

Segunda Lectura

Lectura tomada del libro de la carta de San Pablo a los Colosenses 3:1–11

Por lo tanto, ya que ustedes han sido resucitados con Cristo, busquen las cosas del cielo, donde Cristo está sentado a la derecha de Dios. Piensen en las cosas del cielo, no en las de la tierra. Pues ustedes murieron, y Dios les tiene reservado el vivir con Cristo. Cristo mismo es la vida de ustedes. Cuando él aparezca, ustedes también aparecerán con él llenos de gloria.

Hagan, pues, morir todo lo que hay de terrenal en ustedes: que nadie cometa inmoralidades sexuales, ni haga cosas impuras, ni siga sus pasiones y malos deseos, ni se deje llevar por la avaricia (que es una forma de idolatría). Por estas cosas viene el terrible castigo de Dios sobre aquellos que no lo obedecen; y en su vida pasada ustedes las hacían. Pero ahora dejen todo eso: el enojo, la pasión, la maldad, los insultos y las palabras indecentes. No se mientan los unos a los otros, puesto que ya se han despojado de lo que antes eran y de las cosas que antes hacían, y se han revestido de la nueva naturaleza: la del nuevo hombre, que se va renovando a imagen de Dios, su Creador, para llegar a conocerlo plenamente. Ya no tiene importancia el ser griego o judío, el estar circuncidado o no estarlo, el ser extranjero, inculto, esclavo o libre, sino que Cristo es todo y está en todos.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Canto del Evangelio

Aleluya

by Jacinto Armenta

*Aleluya, Aleluya
Aleluya, Aleluya ://x2*

El Santo Evangelio

Santo Evangelio según San Lucas 12:13–21

Celebrante: El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas.

Pueblo: ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Uno de entre la gente le dijo a Jesús: —Maestro, dile a mi hermano que me dé mi parte de la herencia.

Y Jesús le contestó: —Amigo, ¿quién me ha puesto sobre ustedes como juez o partidor?

También dijo: —Cuidense ustedes de toda avaricia; porque la vida no depende del poseer muchas cosas.

Entonces les contó esta parábola: «Había un hombre rico, cuyas tierras dieron una gran cosecha. El rico se puso a pensar: “¿Qué haré? No tengo dónde guardar mi cosecha.” Y se dijo: “Ya sé lo que voy a hacer. Derribaré mis graneros y levantaré otros más grandes, para guardar en ellos toda mi cosecha y todo lo que tengo. Luego me diré: Amigo, tienes muchas cosas guardadas para muchos años; descansa, come, bebe, goza de la vida.” Pero Dios le dijo: “Necio, esta misma noche perderás la vida, y lo que tienes guardado, ¿para quién será?” Así le pasa al hombre que amontona riquezas para sí mismo, pero es pobre delante de Dios.»

Celebrante: El Evangelio del Señor.

Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Sermón

The Rev. Franklin Morales, *Spanish Service*

Priest

El Credo Niceno (LOC 280)

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho;

que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Oración de los Fieles,

Oración dirigida por Padre Franklin

El Celebrante añada una Colecta final: Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Confesión de Pecado (LOC 282)

Celebrante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Todos: Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

Celebrante: Dios Omnipotente tenga misericordia de nosotros, perdone todos nuestros pecados por Jesucristo nuestro Señor, nos fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, nos conserve en la vida eterna. **Amén.**

La Paz

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Todos: Y con tu espíritu.

Canto de La Paz

La Paz No Tiene Fronteras

By Anónimo

*De norte a sur
De este a oeste
La paz no tiene fronteras (bis)*

*La paz no tiene fronteras
Cuando nace del corazón
Cuando nace de un corazón
Convertido en amor (bis)*

*Sufren los niños
Sufren los jóvenes, sufre el anciano
Cuando no hay paz (bis)*

*Surge la envidia, vienen las guerras, nace la muerte
Cuando no hay paz (bis)*

*Solo Cristo es, verdadera paz
Síguelo de cerca y lo veras (bis)*

El Ofertorio

Versículo Ofertorio

Celebrante: Presentemos al Señor con alegría las ofrendas y oblaciones de nuestra vida y de nuestro trabajo.

Canto de Ofrenda

Esto Que Te Doy

by Eduardo Ortiz Tirado

*Esto que te doy,
Es vino y pan Señor
Esto que te doy es mi trabajo
Es mi corazón mi alma,
es mi cuerpo y mi razón
El esfuerzo de mi caminar*

*Esto que te doy, mi vida es Señor
Es mi amor también es mi dolor
Es la ilusión mi sueño
Es mi gozo y mi llorar
Es mi canto y mi oración*

*Toma mi vida,
ponla en tu corazón
Dame tu mano y llévame
Cambia mi pan en tu carne
Y mi vino en tu sangre
Y a mi Señor, renuévame
Límpíame y sálvame*

*Esto que te doy no solo yo Señor
Esto que también es de mi hermano
Es la unión la paz el hombre
La armonía y felicidad
Es un canto en comunidad.*

Santa Comunión

La Gran Plegaria Eucarística A (LOC 284)

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Elevemos los corazones.

Pueblo: **Los elevamos al Señor.**

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo: **Es justo darle gracias y alabanza.**

Celebrante: En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Todos

Santo De Los Querubines

by Anónimo

*Santo, Santo, Santo
Dicen los querubines
Santo, Santo, Santo
Es el Señor Jesús
Santo, Santo, Santo
Es el que nos redime*

*Porque mi Dios es grande
Y la tierra llena de su gloria está (Bis)*

*Cielo y tierra pasarán,
más sus palabras no pasarán (Bis)*

*No, no, no pasarán
No, no, no, no, no, no pasarán*

El pueblo permanece de pie o se arrodilla

Celebrante: Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío". Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y **Pueblo: Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.**

Celebrante: Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial. Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **Amén.**

Celebrante: Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Todos: **Padre Nuestro**

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Fracción del Pan

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

La Administración De La Comunión

Todos somos bienvenidos a recibir la comunión. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

Canto de Comunión

Dame Un Nuevo Corazón

by Anónimo

*Dame un nuevo corazón Señor, un corazón para adorarte
Un corazón para servirte, dame un nuevo corazón Señor: //
Limpio como el cristal, dulce como la miel
Un corazón que sea, como el tuyo Señor ://*

Oración para después de la Comunión (LOC 288)

Celebrante: Oremos.

Todos: Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Bendición Final

Celebrante: Que la bendición de Dios todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y permanezca siempre con ustedes. **Amén.**

Anuncios y Bienvenida

Despedida

Celebrante: Salgamos en nombre de Cristo. Aleluya, Aleluya.

Pueblo: Demos gracias a Dios. Aleluya, Aleluya.

Anuncios

KOINONIA SEMANAL DE SAINT TIM'S LATINO únase este y todos los martes a las 7:30 P.M. al refrigerio espiritual de la semana para fortalecer nuestra fe y los lazos de hermandad entre nuestra comunidad. Recuerde todos los martes a través de Zoom.

EL COMPARTIR EN SAINT TIMOTHY'S, todos estamos invitados a ser parte de la bendición de compartir con nuestros hermanos y hermanas de la comunidad latina después del servicio. Para una calendarización comuníquese con Andrés.



OFRENDA DE FLORES PARA EL ALTAR, si usted desea recordar a un ser querido haga su donación de arreglo floral para el altar. Las flores de altar son una forma maravillosa de recordar a los seres queridos y marcar eventos especiales. Hay dos opciones para los arreglos florales: donar \$55 para un arreglo proporcionado por Altar Guild o \$65 para un arreglo de Herndon Florist. Para hacer una donación y organizar un arreglo, puede:

Envíe un cheque por correo o déjelo en el plato de recolección de la ofrenda usando un sobre de donación de flores. Los sobres se pueden encontrar en el pilar fuera de la oficina de la iglesia. Asegúrese de escribir "**Flores del altar**" en la línea de notas de su cheque.

O envíe un correo electrónico a Altar Guild indicando la fecha en que le gustaría las flores y la dedicatoria que le gustaría que apareciera en el boletín. Luego envíe un cheque por correo a la oficina de la iglesia o déjelo en el plato de colecta con "**Flores del Altar**" escrito en la línea de notas.

MINISTERIO DE SERVICIOS: BACKPACK DRIVE PARA CORNERSTONES



El Ministerio de Servicio está organizando su Campaña Anual de Regreso a la Escuela para Cornerstones para apoyar a los estudiantes de escasos recursos en las escuelas de Herndon y Reston. Su apoyo proporciona a los estudiantes de las escuelas locales mochilas nuevas para comenzar su año escolar 2022-2023. También estamos pidiendo tarjetas de regalo de \$25 a Target y Walmart para ayudar a los niños a comprar zapatos nuevos para el año escolar.

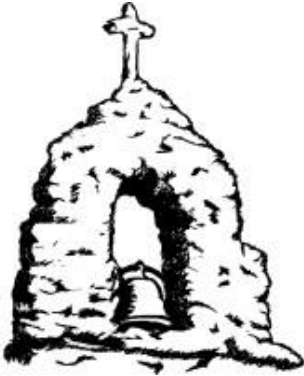
Recogeremos mochilas y tarjetas de regalo hasta el 12 de agosto. Busque un contenedor grande en el Narthex para las mochilas y coloque las tarjetas de regalo (en un sobre marcado como Backpack Drive) en el plato de recolección. También puede dejar mochilas y tarjetas de regalo en la oficina durante la semana. Si no puede llevar sus artículos a la iglesia, escriba a service@saint-timothys.org y programaremos un horario de recogida conveniente. Tenga en cuenta que todas las mochilas deben ser nuevas y no tener ruedas ni logotipos de la empresa.

Se necesitan mochilas para los niños de todos los grados. Utilice las siguientes pautas para su contribución:

- Mochilas para la escuela primaria (Elementary School): 15" de alto x 9" de ancho
- Mochilas para la escuela intermedia (Middle School): 17" de alto x 9" de ancho
- **Mochilas para la escuela secundaria (High School): 19" de alto x 12" de ancho (nuestra mayor necesidad!)**

Considere poner su fe a trabajar apoyando a Service Ministry y Cornerstones mientras preparamos a nuestros niños para regresar a la escuela este septiembre. ¿Preguntas? Escriba a service@saint-timothys.org o comuníquese directamente con Carolyn Hamm.

RETIRO DE FIN DE SEMANA DE SHRINE MONT ¡REGÍSTRESE AHORA DISPONIBLE!

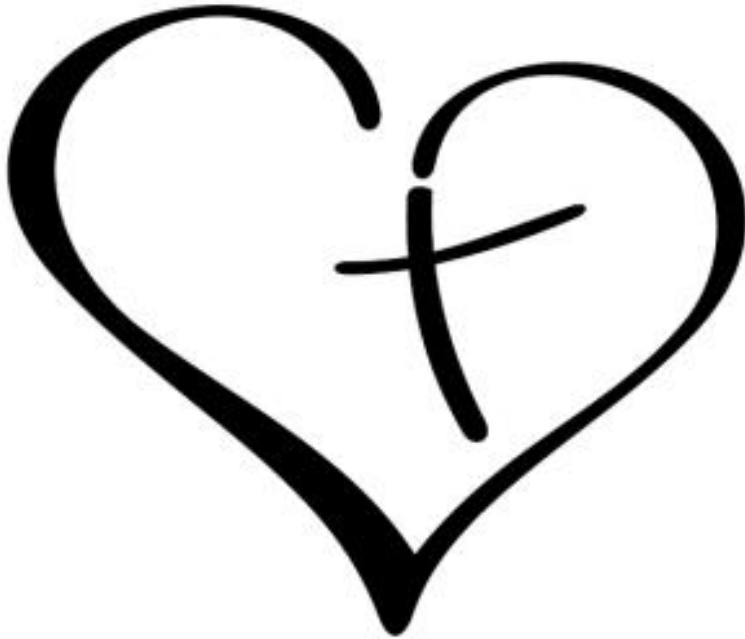


St. Timothy's se dirigirá nuevamente a Shrine Mont este año para nuestro fin de semana de retiro, del 16 al 18 de septiembre de 2022. ¡Esta es una maravillosa oportunidad para descansar, recargar energías y renovarse con su familia parroquial! Puede reservar su lugar enviando un correo electrónico a Donna McGrath, nuestra coordinadora de retiros, jdksmcgrath@verizon.net

Indique en su correo electrónico el tamaño de su grupo, si prefiere ocupación individual o ocupación doble, así como cualquier restricción dietética o de movilidad. A continuación se muestran las tarifas para la estadía de fin de semana, tenga en cuenta que hay becas (y oportunidades de pases diarios) disponibles: ocupación doble: \$170; Ocupación sencilla: \$220; Jóvenes 4 - 12: \$92; Niños 0 - 3: Gratis! El tema de este retiro será “EL AMOR DE DIOS EN ACCION” Este evento es para todos (adultos, niños, familias, solteros, etc.) Hay algo para todos.

GUARDE LA FECHA PICNIC ANUAL DEL SERVICIO EN ESPAÑOL Este próximo 20 de Agosto a partir de las 4:30PM se estará llevando a cabo el Picnic anual del Servicio en Español de nuestra iglesia. Detalles mas adelante.

WELCOME HOME SUNDAY ES ESTE 11 DE SEPTIEMBRE



EL AMOR DE DIOS EN ACCION


Permanezca en contacto con Saint Timothy's

www.saint-timothys.org



[Facebook.com/St. Timothy's - Iglesia Episcopal](https://www.facebook.com/St.Timothy's-Iglesia-Episcopal) (Español)

[Facebook.com/Saint Timothy's Episcopal Church](https://www.facebook.com/Saint-Timothy's-Episcopal-Church) (Inglés)

Únase a nuestro grupo de Whatsapp 

Únase a las Koinonias virtuales a través de Zoom todos los martes a las 7:30 P.M.

